

活动报告

“第三届马来西亚华人民俗研究”国际学术研讨会简报

Report on the 3rd Conference on Malaysian Chinese Folk Culture

陈建发* 整理

(compiled by TAN Kian Fatt)

2019年9月14至9月15日，新纪元大学学院陈六使研究所马来西亚历史研究中心及东南亚学系在林连玉纪念馆举办“第三届马来西亚华人民俗研究”国际学术研讨会。联办单位有吉隆坡关帝庙、茨厂街乡音馆、雪隆广肇会馆。研讨会之宗旨是为了提升国人对华人民俗的认识，并藉此促进民俗的研究，同时加强国内外学人、文化工作者之间的联系、交流与合作。此研讨会得到来自武吉免登区国会议员方贵伦的大力赞助，显示民俗学得到各界人士的高度重视。本次会议总共收到16篇来稿，涵盖节庆、乡音、礼俗和文学等部分。民俗研讨会自第一届主办以来，首次开放给海外学者共襄盛举，共有六位中国，以及三位台湾学者，分别来自华侨大学、河南师范大学、北京大学、南京大学、台湾高雄科技大学、国立屏东大学等参与其盛。

开幕典礼中，新纪元大学学院校长莫顺宗博士不仅热烈欢迎各国学者，也娓娓道来本土民俗特色及其个人的观察。他说道：“传承，已成为新一代人的乡愁”，一语道出当下华社对于文化传承的憧憬及焦虑，更点出了此次民俗学研讨会的核心目标及精神。是次会议提呈的论文皆针对马来西亚华人民俗现象进行探讨及论述。研讨会场次根据民俗学的分类，以五个小组进行，其中包括节日民俗、民间文学和乡音、人生礼俗、民间信仰及社会组织及民俗观察。

节日民俗组，由李永球先发表了题为〈做十六岁·七姐会·出花园——马来西亚七夕节的习俗调查研究〉的论文。他通过田野及书籍资料针对闽南、台湾、马来西亚太平的广东、福建和潮州人的七夕习俗以表列方式进行了细致的节俗比较，认为三个籍贯的七夕习俗皆在严重式微。然后是程爱勤的〈从端午习俗的演变看马来西亚华人文化再创造力〉及蔡武晃的〈惊蛰祭白虎仪式在马星华人籍贯与居住地间的信俗变迁〉，分别以端午节为例，从时间维度上探讨了不同地域、不同时代该节日的实质及意涵变化；蔡武晃则通过多国多地的比较，包括中国、新加坡、香港、澳门等来观察马来西亚在惊蛰祭白虎仪式上的差别。

* 陈建发 新纪元大学学院东南亚学系执行员、中文系硕士研究生。电邮地址：kianfatt.tan@newera.edu.my

针对民间文学与乡音组，徐明月的〈文化记忆理论视阈下的峇峇配乐班顿诗〉运用记忆理论比照峇峇族群的班顿配乐诗的产生、发展、式微原因，并探索未来的发展之道。黄文车从乡音的角度着手，发表了题为〈如何唱下去的乡音？——马来西亚闽南语乡音传承与文化记忆〉的论文，透过针对吕秀鸾、谢亚勿、谢悦珍、张吉安、杜忠全及李永球等专家及其他文史工作者的调查、书写及传播工作，探讨马来西亚近十年来的闽南乡音采集与推动成果。他也展现以“歌谣地理学”方法概述马来西亚闽南语乡音的采集成果与其人所拼凑出来的“乡音地图”。而潘筱蓓的〈雪州蕉赖皇冠城威灵庙关公签诗的思想内涵〉则分析关公签诗中的佛教因果观、儒家价值观与劝善修德观念的思想内涵。

人生礼俗组方面，四位发表者不约而同地集中在探讨与人生礼仪中的丧葬祭礼有关的课题。周云水的〈从吉隆坡广东义山看海外华人文化遗产与变迁〉，通过吉隆坡广东义山的档案文献资料，管窥20世纪海外华人社会对中华传统文化的继承及发展。盘宏达的〈传统与现代交织的华人丧葬习俗：以霹雳州金宝一镇为个案研究〉和林汉聪、王秀娟的〈传统与现代：谈吉隆坡福建社群丧葬信俗的发展与变革〉两篇文章分别对客家和福建方言籍贯的丧葬仪式进行了完整细致的整理和论述，两篇文章皆志于探讨殡葬仪式面对现代化冲击下，所进行的变革和传承。汤媚厢的〈砂拉越泗里街广府挽歌习俗文化“哭时文”的多种功能探究〉则采集了大量的砂拉越挽歌，探讨其功能，并呼吁对逐渐式微的“哭时文”进行收集、保存及研究的工作。第一天研讨会到此告一段落。

第二天研讨会中，在民间信仰组方面，魏明宽的〈汉传佛教与民间信仰之关系、互动与边界——以极乐寺僧人角度为主的研究〉探讨民间信仰和汉传佛教的关系、互动与边界。张伟隆的〈马来西亚“王爷信仰”研究——“六圣府王爷”的信仰与传播〉从不同的角度论述此信仰在地的流变及发展，并整理出马来西亚“六圣府王爷”的信仰圈。接着，谢贵文的〈从国家祀典到民间鸾堂：高雄左营旧城关帝信仰之发展与变迁〉则讨论旧城关帝信仰从国家祀典到鸾堂的发展过程中，国家、官员、士绅与地方社会的互动关系，为本土之信仰研究提供了跨区域对话及比较的平台。

最后，社会组织及民俗观察组中陈志宏、田源、涂小锵的〈新加坡马来西亚华侨建筑研究评述〉针对代表性的华侨建筑类型研究成果进行梳理分析，并对研究现状进行评述探讨，为海外华侨建筑研究提供了有益的参考。王秀娟的〈马来西亚业缘组织研究：以马来西亚五金机械建材总商会为例〉以田野结合文献探讨五金机械行建材业对马来西亚的发展及经济方面所作出的贡献及其行业中所扮演的角色；吴小红则在题为〈马来西亚书院的祭祀民俗传承初探——以吉隆坡陈氏书院为例〉的论文中从民俗的角度来讨论起祭祀文化。

致闭幕词仪式上，东南亚学系主任暨此次研讨会筹委会主席廖文辉博士说道此次研讨会的一大特色在于学者运用比较研究，将原乡民俗及在地民俗进行系统化的比较，一览无遗地呈现出本土民俗的传承、变革及创发迹象。另外，各国学者在会议中无私分享各自的所闻所见，阐发个人对于部分课题的了解，期间不仅促成了学者之间的交流，更为本土民俗学研究增添了更辽阔的讨论与比较平台。廖博士对于学者遵守坦诚、客观、具有建设性的原则进行交流甚是欣喜，认为理性的对话更有助于学术的探

索及发掘。是次的研讨会是继2015年及2017年后第三次以马来西亚华人民俗为研讨内容的会议，盼来届的研讨会可以累积更丰富的研究成果，让本地华人民俗研究的耕耘得以承先启后地持续进行。

研讨会各场次发表人和主题如下表：

序	发言人	单 位	题 目
一、节日民俗			
1	李永球	文史田野工作者	做十六岁·七姐会·出花园——马来西亚七夕节的习俗调查研究
2	程爱勤	河南师范大学历史文化学院教授	从端午习俗的演变看马来西亚华人文化再创造力
3	蔡武晃	世界武财神赵玄坛信仰文化史料文献研究中心执行长	惊蛰祭白虎仪式在马星华人籍贯与居住地间的信俗变迁
二、民间文学与乡音			
4	徐明月	南京大学博士研究生	文化记忆理论视阈下的峇峇配乐班顿诗
5	黄文车	国立屏东大学副教授	如何唱下去的乡音？——马来西亚闽南语乡音传承与文化记忆
6	潘筱蓓	拉曼大学中华研究院讲师	雪州蕉赖皇冠城威灵庙关公签诗的思想内涵
三、人生礼俗			
7	周云水	广东嘉应学院客家研究院研究员	从吉隆坡广东义山看海外华人文化传承与变迁
8	盘宏达	拉曼大学中文系硕士研究生	传统与现代交织的华人丧葬习俗：以霹雳州金宝一镇为个案研究
9	林汉聪、王秀娟	马来亚大学中文系硕士研究生、马来亚大学中文系高级讲师	传统与现代：谈吉隆坡福建社群丧葬信俗的发展与变革
10	汤媚厢	马来西亚师范学院拉让校区中文讲师	砂拉越泗里街广府挽歌习俗文化“哭时文”的多种功能探究
四、民间信仰			
11	魏明宽	厦门大学历史系硕士研究生	汉传佛教与民间信仰之关系、互动与边界——以极乐寺僧人角度为主的研究
12	张伟隆	新纪元大学学院教育系高级讲师	马来西亚“王爷信仰”研究——“六圣府王爷”的信仰与传播
13	谢贵文	台湾高雄科技大学文化创意产业系教授	从国家祀典到民间鸾堂：高雄左营旧城关帝信仰之发展与变迁
五、社会组织及民俗观察			
14	陈志宏、田源、涂小锵	华侨大学建筑学院教授、华侨大学建筑学院硕士研究生、华侨大学建筑学院博士研究生	新加坡马来西亚华侨建筑研究评述
15	王秀娟	马来亚大学中文系高级讲师	马来西亚业缘组织研究：以马来西亚五金机械建材总商会为例
16	吴小红	北京大学博士研究生	马来西亚书院的祭祀民俗传承初探——以吉隆坡陈氏书院为例